



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 22.7.2004
KOM(2004) 513 lõplik

2004/0174 (ACC)

Ettepanek

NÕUKOGU MÄÄRUS

millega muudetakse komisjoni otsust nr 1469/2002/ESTÜ Kasahstani Vabariigist pärinevate teatavate terasetoodete impordi suhtes kehtestatud teatavate piirnormide haldamise kohta

(komisjoni esitatud)

SELETUSKIRI

Euroopa Sõe- ja Terasühendus ning Kasahstani Vabariigi valitsus sõlmisid 22. juulil 2002. aastal lepingu teatavate terasetoodetega kauplemise kohta.

Lepingu artikli 2 lõikes 6 sätestatakse, et “juhul kui EL kandidaatriigid ühinevad enne käesoleva lepingu lõppemist, nõustuvad lepingupooled kaaluma II lisas kehtestatud koguseliste piirnormide suurendamist”. Sellest tulenevalt leppisid lepingupooled kokku koguseliste piirnormide suurendamise suhtes ning allkirjastasid uue, kõnealuseid suurendamisi sisaldava lepingu.

Käesoleva ettepanekuga nõukogu määruse kohta nähakse ette uue lepingu jaoks vajalikud rakendusaktid.

Ettepanek

NÕUKOGU MÄÄRUS

millega muudetakse komisjoni otsust nr 1469/2002/ESTÜ Kasahstani Vabariigist pärinevate teatavate terasetoodete impordi suhtes kehtestatud teatavate piirnormide haldamise kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,¹

ning arvestades järgmist:

- (1) Partnerlus- ja koostööleping, millega seati sisse partnerlus ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Kasahstani Vabariigi vahel², jõustus 1. juulil 1999.
- (2) Partnerlus- ja koostöölepingu artikli 17 lõikes 1 sätestatakse, et Euroopa Sõe- ja Teraseühenduse (edaspidi "ESTÜ") toodetega kauplemist reguleeritakse kõnealuse lepingu III jaotisega, välja arvatud selle artikkel 11, ja ESTÜ terasetoodetega kauplemist reguleerivad koguselisi piirnorme käsitleva lepingu sätetega.
- (3) 22. juulil 2002 sõlmisid ESTÜ ja Kasahstani Vabariigi valitsus kõnealuse lepingu teatavate terasetoodetega kauplemise kohta³ (edaspidi "leping"), mis on ESTÜ nimel komisjoni otsusega 2002/654/ESTÜ heaks kiidetud⁴.
- (4) ESTÜ asutamislepingu tähtaeg möödus 23. juulil 2002 ja Euroopa Ühendus võttis üle kõik Euroopa Sõe- ja Teraseühenduse lepingulised õigused ja kohustused.
- (5) Lepingupoold leppisid lepingu artikli 11 lõike 2 alusel kokku, et seda tuleks pikendada ning kõik lepingust tulenevad lepingupoolte õigused ja kohustused tuleks pärast lepingu lõppemist säilitada.
- (6) Lepingupoold alustasid lepingu artikli 2 lõikes 6 ettenähtud nõupidamisi ja saavutasid kokkuleppe lepinguga sätestatud koguseliste piirnormide suurendamise suhtes, et võtta

¹ ELT C , , p. .

² EÜT L196, 28.7.1999, lk 3² ELT C , , p. .

³ EÜT L 222, 19.8.2002, lk 20

⁴ EÜT L 222, 19.8.2002, lk 19

arvesse Euroopa Liidu laienemist. Suurendamisi käsitleb uus leping, mis jõustus selle allkirjastamise päeval⁵.

- (7) Komisjoni 8. juuli 2002. aasta otsust nr 1469/2002/ESTÜ Kasahstani Vabariigist pärinevate teatavate terasetoodete impordi suhtes kehtestatud teatavate piirnormide haldamise kohta⁶ tuleks vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Otsuse nr 1469/2002/ESTÜ IV lisas asendatakse 2004. aastaks kehtestatud koguselised piirnormid käesoleva määruse lisas esitatud koguseliste piirnormidega.

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

⁵ Vt lk ... käesolevas Euroopa Liidu Teatajas.

⁶ EÜT L 222, 19.8.2002, lk 1.

LISA
KOGUSELISED PIIRNORMID

Ühik: tonn

Tooted **2004**

SA. Lametooted

SA1. Ribamaterjali rullid 55 228

SA1a. Ümbervaltsimiseks ettenähtud ribamaterjali rullid 5 500

SA2. Paksud plaadid 852

SA3. Muud lametooted 80 082